

Cod. 919X MO

Informazioni tecniche
 Informations techniques
 Technical Information
 Technische Informationen



Lavabo freestanding disponibile con basamento in Alluminio verniciato o marmo e vasca in Monolith o marmo. La vasca in Monolith è disponibile anche con esterno verniciato opaco o lucido, oppure colorato in massa. Sifone compreso.

Lavabo à poser disponible avec base en Aluminium peint ou en marbre et vasque en Monolith ou en marbre. La vasque en Monolith est également disponible avec un revêtement extérieur peint mat ou brillant, ou teinté dans la masse. Siphon inclus.

Freestanding washbasin available with base in painted Aluminium or marble and basin in Monolith or marble. The basin in Monolith is also available with a matt or glossy painted exterior, or mass-coloured. Siphon included.

Freistehender Waschtisch mit Sockel aus lackiertem Aluminium oder Marmor und Becken aus Monolith oder Marmor. Das Becken aus Monolith ist auch mit matter oder glänzender Außenlackierung oder in der Farbe der Masse erhältlich. Inklusive Siphon.

Materiale

Marmo / Monolith / Alluminio

Troppo pieno

No

Matériau

Marmo / Monolith / Alluminio

Trop-plein

No

Material

Marmo / Monolith / Alluminio

Overflow

No

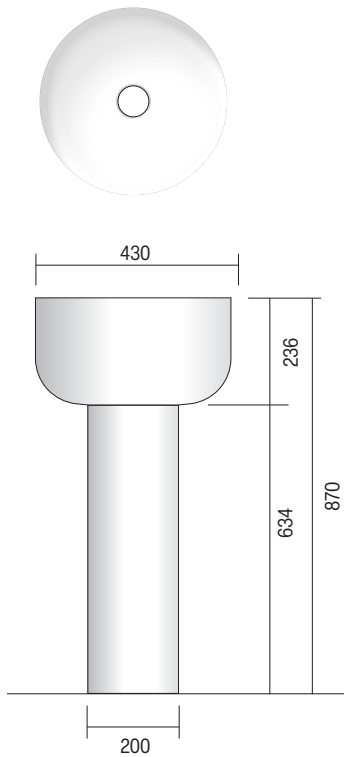
Material

Marmo / Monolith / Alluminio

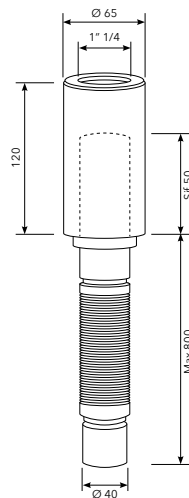
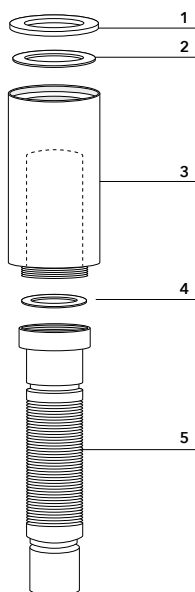
Überlauf

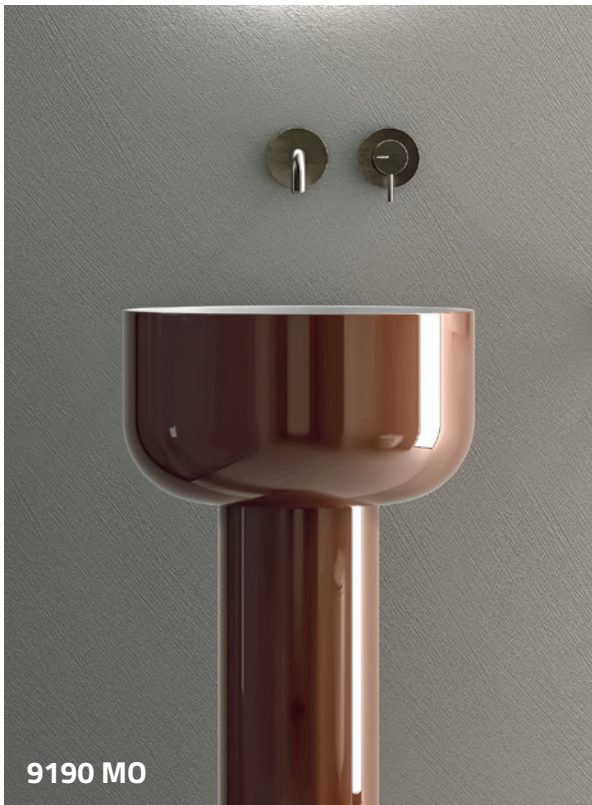
No

Dimensioni e schema di installazione
 Dimensions et schéma d'installation
 Dimensions and installation diagram
 Abmessungen und Installationsplan



Sifone compreso
 Siphon inclus.
 Siphon included.
 Inklusive Siphon





Monolith + Alluminio
Monolith + Aluminium

Monolith + Aluminium
Monolith + Aluminium



Monolith + Marmo
Monolith + Marble

Monolith + Marbre
Monolith + Marmor



Marmo + Alluminio
Marble + Aluminium

Marbre + Aluminium
Marmor + Aluminium



Marmo
Marble

Marbre
Marmor

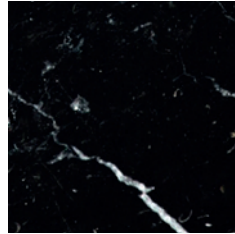
Marmi
Marbres
Marbles
Murmeln



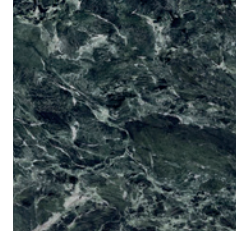
Bianco Carrara



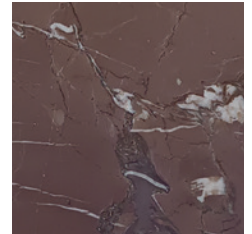
Crema di Luna



Nero Marquinia



Verde Alpi



Rosso Antico

Il marmo può presentare venature più o meno marcate anche trasversali, zone di colore non omogenee o piccole cavità superficiali, che non possono essere considerate difetto contestabile in quanto CARATTERISTICHE NATURALI DEL MATERIALE.

Le marbre peut présenter des veines plus ou moins marquées, même transversales, des zones de couleur non homogène ou de petites cavités superficielles, qui ne peuvent être considérées comme des défauts contestables car il s'agit de CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DU MATÉRIAU.

The marble may have more or less marked veins including transversal ones, not homogeneous colored areas or small superficial cavities, which cannot be considered as defect since these are part of the NATURAL CHARACTERISTIC OF THE MATERIAL.

Marmor kann mehr oder weniger ausgeprägte Äderungen (manchmal transversalen), inhomogene Farbbereiche oder kleine Oberflächenhöhlräume aufweisen, die nicht als anfechtbare Mängel angesehen werden können, da es sich um NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN DES MATERIALS handelt.



*Piletta a scarico libero e tappo in marmo
Vidange libre et bouchon en marbre
Free-flowing drain and marble plug
Frei fließender Abfluss und Marmorstopfen*

Categorie Monolith
 Catégories Monolith
 Monolith range
 Kategorien Monolith

Monolith

ME

Extra Opaco
 Extra Mat
 Extra Matt
 Extra Matt



100 Bianco

Monolith

M1



100 Bianco

Monolith

M2



Bianco ARTEX



101 Bianco caldo



103 Beige



106 Cipria



121 Perla



119 Seta



230 Artico



841 Steel opaco



205 Biscotto



400 Sabbia



750 Brina

Monolith

M3



200 Ecrù



130 Corda



300 Arenaria



156 Atacama



315 Vulcano



154 Rosa Antico



410 Argilla



755 Cielo



240 Nube



345 Tufo



811 Rame Bronzato



861 Platino



150 Terracotta



420 Salvia



765 Elba



238 Londra



318 Fango



801 Bronzo



135 Mostarda



152 Ruggine



640 Agata



745 Lago



270 Basalto



280 Caffè



851 Peltro



141 Senape



148 Corallo



630 Malva



740 Blu acciaio



165 Grafite



160 Ferro



821 Titanio



540 Muschio



146 Cina



620 Bosco



780 Petrolio



168 Antracite



260 Piombo



330 Carbone



520 Oliva



505 Prugna



760 Fiume

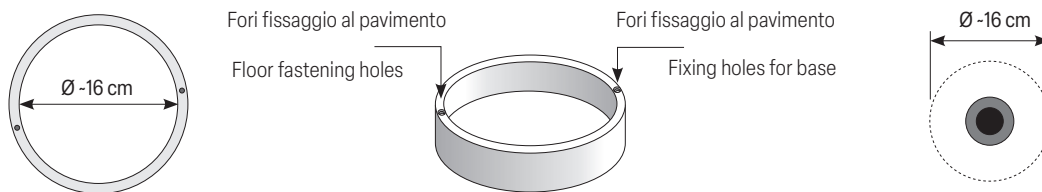


610 Lichene



190 Nero

ALLUMINIO/MONOLITH · ALUMINIUM/MONOLITH



Lo scarico del lavabo deve essere previsto entro un'area circolare di circa 16 cm di diametro che corrisponde allo spazio vuoto della flangia da fissare a terra. Lo scarico deve essere in posizione centrata.

The drain of the washbasin must be provided within a circular area approximately of 16 cm diameter which corresponds to the empty space of the flange to be fixed to the ground. The drain must be in a centred position.



Fissare la flangia a terra con i tasselli e le viti fornite a corredo.

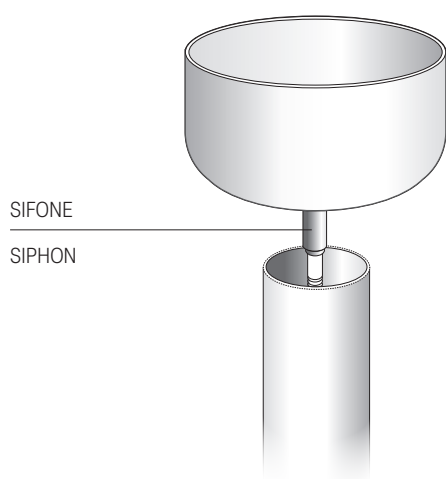
Fix the flange to the ground with the dowels and screws provided.

Montare la parte terminale dello scarico e distribuire un filo di Silicone lungo il perimetro della flangia.

Mount the end part of the exhaust and spread a thread of Silicone around the perimeter of the flange.

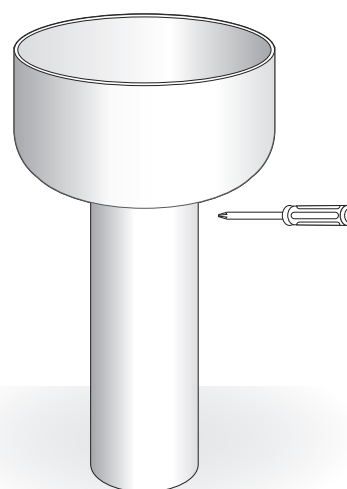
Inserire il basamento a terra e fissarlo alla flangia con le viti fornite.

Place the base on the ground and secure it to the flange with the screws provided.



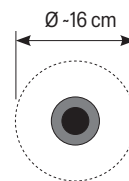
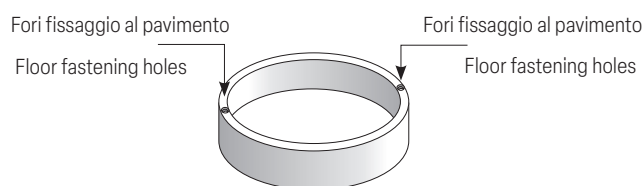
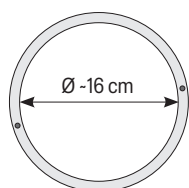
Montare la piletta al lavabo e collegarla alla parte iniziale dello scarico.

Install the outlet at the washbasin and connect it to the initial part of the drain.



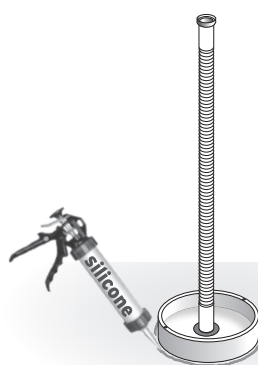
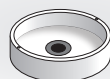
Appoggiare il lavabo sul basamento e bloccarlo con le viti fornite.

Place the basin on the base and secure it with the screws provided.



Lo scarico del lavabo deve essere previsto entro un'area circolare di circa 16 cm di diametro che corrisponde allo spazio vuoto della flangia da fissare a terra. Lo scarico deve essere in posizione centrata.

The drain of the washbasin must be provided within a circular area approximately of 16 cm diameter which corresponds to the empty space of the flange to be fixed to the ground. The drain must be in a centred position.



Fissare la flangia a terra con i tasselli e le viti fornite a corredo.

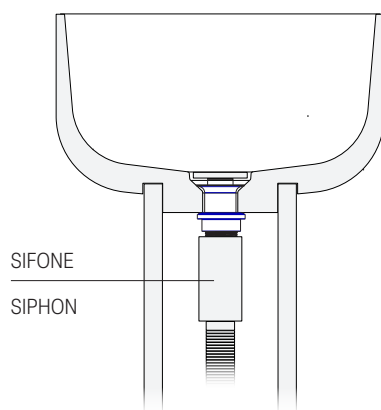
Fix the flange to the ground with the dowels and screws provided.

Montare la parte terminale dello scarico e distribuire un filo di Silicone lungo il perimetro della flangia.

Mount the end part of the exhaust and spread a thread of Silicone around the perimeter of the flange.

Inserire il basamento a terra.

Place the base on the ground.



Montare la piletta al lavabo e collegarla alla parte iniziale dello scarico. Distribuire un filo di Silicone sul bordo del basamento in marmo.

Install the outlet at the washbasin and connect it to the initial part of the drain. Spread a thread of Silicone on the edge of the marble plinth.

Appoggiare il lavabo sul basamento e verificare la stabilità della struttura.

Place the washbasin on the base, and check the stability of the structure.

Pulizia e manutenzione di lavabi e top in Monolith opaco
Nettoyage et entretien des dessus et des lavabos en Monolith finition opaque
Cleansing and maintenance plans and washbasins in Monolith opaque finish
Reinigung und manutention on Top und Waschtisch in matt Monolith

Gocce e depositi di acqua lasciata sul top possono formare degli aloni dovuti al calcare normalmente presente nell'acqua anche proveniente da addolcitori. Eventuali aloni non sono un difetto del top ma una naturale conseguenza della situazione appena descritta. Consigliamo di asciugare sempre i lavabi e top dopo l'uso per evitare questo inconveniente. Non rispettando questa semplice abitudine, il calcare e gli aloni che potrebbero formarsi, possono essere comunque facilmente rimossi utilizzando il prodotto di pulizia o una paglietta in lana di acciaio.

Top e lavabi di colore scuro necessitano di maggiori attenzioni nella pulizia quotidiana per cui raccomandiamo di asciugare sempre lavabi e top dopo l'uso.

Pulizia con prodotto

Mettere una piccola quantità di polvere su di un panno umido e amalgamare fino ad ottenere una crema. Strofinare con forza sopra la macchia da eliminare, risciacquare ed asciugare.
NON UTILIZZATE DETERSIVI CON BASE ACIDA DI QUALSIASI TIPO. IMPIEGARE SEMPRE DETERSIVI CON PH NEUTRO O IL PRODOTTO A CORREDO CON IL TOP O LAVABO.

Pulizia con paglietta d'acciaio

Passare la paglietta sul piano perfettamente asciutto, sopra la macchia da eliminare.

Riparazione top e lavabi in Monolith opaco

You Tube <http://youtu.be/kceVwRXYTq8>

Les gouttes et les dépôts d'eau sur les dessus peuvent former des auréoles dues au calcaire normalement présent dans l'eau provenant même des adoucisseurs.

D'éventuelles auréoles ne constituent pas un défaut du dessus mais une conséquence naturelle de la situation décrite ci-dessus.

Nous conseillons de toujours essuyer les lavabos et les dessus après usage afin d'éviter cet inconvénient. En absence de cette simple habitude, le calcaire et les auréoles qui pourraient se former peuvent être de toute façon facilement éliminés en utilisant le produit d'entretien ou une paille de fer.

Les dessus et les lavabos de couleur foncée demandent une attention particulière lors du nettoyage quotidien. Nous recommandons de toujours essuyer les lavabos et les dessus après usage

Nettoyage avec le produit

Mettre une petite quantité de poudre sur un chiffon humide et amalgamer jusqu'à l'obtention d'une crème. Frotter avec force sur la tache à éliminer, rincer et essuyer.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS À BASE D'ACIDE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

UTILISEZ TOUJOURS DES DÉTERGENTS NEUTRES EN PH OU LE PRODUIT FOURNI AVEC LE PLAN DE TRAVAIL OU LE LAVABO.

Nettoyage avec la paille de fer

Passer la paille de fer sur la tache à éliminer, sur le plan parfaitement sec.

Réparation des plans et lavabos en Monolith

You Tube <http://youtu.be/NwIIHYzjIKc>

Drops and water left on the top may leave ring marks, which are due to the scale that is normally contained in water, even water from a water softener.

Ring marks are not a fault of the top but a natural consequence of such situation. Always dry up sinks and tops after use to prevent such problems.

Even if you do not do this as a habit, any scale or ring marks can still be easily removed using a steel wool pad or its cleanser.

Special care must be taken when cleaning dark-coloured tops and sinks. Always dry up sinks and tops after use.

How to use the cleanser

Put a small amount of powder on to a wet cloth and mix into a cream. Vigorously rub on to the stain you want to remove, rinse and dry.

DO NOT USE ACID-BASED DETERGENTS OF ANY KIND. ALWAYS USE PH-NEUTRAL DETERGENTS OR THE PRODUCT THAT COMES WITH THE WORKTOP OR WASHBASIN.

How to use the steel wool pad

Rub the pad on to a perfectly dry top, over the stain you want to remove.

How to repair Monolith tops and sinks

You Tube <http://youtu.be/Dcr19Q-7p48>

Wasserflecken und Ablagerungen können auf Grund von kalkhaltigem Wasser entstehen, auch wenn ein Wasserenthärter vorhanden ist. Eventuelle Ablagerungen sind kein Defekt des Materials, sondern eine natürliche Konsequenz. Daher empfehlen wir als Vorsichtsmaßnahme, das Top nach jeder Benützung zu trocknen. Auch wenn diese Empfehlung nicht immer eingehalten wird, sind diese Kalkablagerungen leicht mit unseren Reinigungsmitteln oder mit unserer weichen Stahlwolle zu entfernen. Zu jedem Top und Waschtisch senden wir ein Reinigungsset.

Dunkle Top und Waschtische brauchen mehr Aufmerksamkeit bei der täglichen Reinigung. Daher empfehlen wir Diese nach jedem Gebrauch zu trocknen!

Reinigung mit einem unserer Reinigungsmittel

Geben Sie eine kleine Menge Pulver auf ein feuchtes Tuch und reiben Sie das Tuch solange bis das Produkt zu einer Creme wird. Reiben Sie das Produkt mit kräftigen Bewegungen auf die verunreinigten Stellen ein, spülen Sie mit Wasser und trocknen Sie das Top.

VERWENDEN SIE KEINE SÄUREHALTIGEN REINIGUNGSMITTEL JEDLICHER ART.

VERWENDEN SIE IMMER PH-NEUTRALE REINIGUNGSMITTEL ODER DAS PRODUKT, DAS MIT DER ARBEITSPLATTE ODER DEM WASCHBECKEN GELIEFERT WIRD.

Reinigung mit Stahlwolle

Reinigen Sie das Top mit unserer mitgelieferten Stahlwolle. Das Top muß beim Reinigungsvorgang absolut trocken sein.

Reperatur Top und Waschtisch Monolith MATT

You Tube <http://youtu.be/sqfE5TeUnZk>

Pulizia lavabi e vasche da bagno bi-colore
Nettoyage de lavabos et de baignoires bicolores
Cleaning bi-colour washbasins and bathtubs
Reinigung von zweifarbigen Waschbecken und Badewannen

La parte esterna di lavabi e vasche realizzate in Monolith è verniciata con prodotti che hanno una alta resistenza a leggeri graffi e abrasioni superficiali. Particolare attenzione deve comunque essere osservata nel loro utilizzo quotidiano; oggetti come forbici, rasoi, anelli ecc... potrebbero scalfire la superficie verniciata.

Per la pulizia della parte interna evitare tassativamente prodotti acidi e fare riferimento alle istruzioni allegate con il detersivo in polvere a corredo, per la parte esterna utilizzare detersivi neutri con un panno morbido.

L'extérieur des lavabos et des baignoires en Monolith est peint avec des produits à haute résistance aux rayures légères et aux abrasions de surface. Une attention particulière doit cependant être observée lors de leur utilisation quotidienne ; des objets tels que ciseaux, rasoirs, bagues etc... pourraient rayer la surface peinte.

Pour le nettoyage de l'intérieur, éviter absolument les produits acides et se référer aux instructions jointes au détergent en poudre fourni ; pour l'extérieur, utiliser des détergents neutres avec un chiffon doux.

The exterior of washbasins and bathtubs made of Monolith is painted with products that have a high resistance to light scratches and surface abrasions. Particular care must however be observed in their daily use; objects such as scissors, razors, rings etc... could scratch the painted surface.

For cleaning the inside, absolutely avoid acid products and refer to the instructions enclosed with the powder detergent supplied; for the outside, use neutral detergents with a soft cloth.

Die Außenseite von Waschbecken und Badewannen aus Monolith ist mit Produkten lackiert, die eine hohe Beständigkeit gegen leichte Kratzer und Oberflächenabrieb aufweisen. Für die Reinigung der Innenseite sollten Sie auf jeden Fall säurehaltige Produkte vermeiden und die Anweisungen beachten, die dem mitgelieferten Pulverreiniger beiliegen; für die Außenseite verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.



Pulizia e manutenzione di lavabi e top in marmo
Nettoyage et entretien des bassins et plans en marbre
Cleaning and maintenance of marble basins and tops
Reinigung und Pflege von Marmorwaschbecken und -abdeckungen

Il marmo può presentare zone di colore non omogenee e venature più o meno marcate anche trasversali che non possono essere considerate difetti o rotture in quanto CARATTERISTICHE NATURALI DEL MATERIALE.

Lavabi e top hanno un trattamento di protezione che deve essere ripetuto regolarmente. A corredo viene fornito un kit di mantenimento per questo scopo.

Ricordiamo che il marmo subisce l'aggressione di prodotti anticalcare e in qualche caso anche di prodotti cosmetici, inoltre ha sempre una percentuale di assorbimento che consiglia di utilizzare prodotti per la pulizia non aggressivi. La pulizia quotidiana del marmo può essere fatta con acqua calda alla quale può essere aggiunto un poco di sapone neutro o di marsiglia, utilizzando un panno morbido. Al termine risciacquare con cura e asciugare sempre bene. Evitare di utilizzare prodotti con PH acido, aceto, succo di limone.

Le marbre peut présenter des zones de couleur non homogènes et des veines plus ou moins marquées, même transversales qui ne peuvent être considérées comme des défauts ou des fissures car il s'agit de CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DU MATÉRIAU.

Les lavabos et les plans ont un traitement de protection qui doit être répété régulièrement. Un kit d'entretien est fourni à cet effet.

Rappelons que le marbre est soumis à l'agression des produits anticalcaires et, dans certains cas, des produits cosmétiques, et qu'il présente toujours un pourcentage d'absorption qui conseille d'utiliser des produits de nettoyage non agressifs. Le marbre peut être nettoyé quotidiennement avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de savon neutre ou de Marseille, à l'aide d'un chiffon doux. Le marbre peut être nettoyé quotidiennement avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de savon neutre ou de Marseille, en utilisant un chiffon doux. Evitez d'utiliser des produits au PH acide, vinaigre, jus de citron.

Marble may present non-homogeneous areas of colour and more or less marked veins, even transversal which cannot be considered defects or cracks as they are NATURAL CHARACTERISTICS OF THE MATERIAL.

Washbasins and tops have a protective treatment that must be repeated regularly. A maintenance kit is supplied for this purpose.

Remember that marble is subjected to the aggression of anti-limescale products and in some cases even cosmetic products, and always has a percentage of absorption that makes it advisable to use non-aggressive cleaning products. Marble can be cleaned daily with warm water to which a little neutral or Marseille soap can be added, using a soft cloth. When finished, rinse thoroughly and always dry well. Avoid using products with acid PH, vinegar, lemon juice.

Marmor kann inhomogene Farbbereiche und mehr oder weniger ausgeprägte, auch quer verlaufende Adern aufweisen die nicht als Fehler oder Risse angesehen werden können, da sie natürliche Merkmale des Materials sind.

Die Waschbecken und Ablagen sind mit einer Schutzbehandlung versehen, die regelmäßig wiederholt werden muss. Zu diesem Zweck wird ein Wartungskit mitgeliefert.

Denken Sie daran, dass Marmor der Aggressivität von Anti-Kalk-Produkten und in einigen Fällen sogar von kosmetischen Produkten ausgesetzt ist und immer einen Prozentsatz an Absorption aufweist, der es ratsam macht, nicht-aggressive Reinigungsprodukte zu verwenden. Marmor kann täglich mit warmem Wasser, dem ein wenig Neutral- oder Marseilleseife zugefügt werden kann, mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Nach der Reinigung gründlich abspülen und immer gut abtrocknen. Vermeiden Sie die Verwendung von Produkten mit saurem PH-Wert, Essig oder Zitronensaft.

Kit mantenimento
kit d'entretien
Maintenance kit
Wartungskit



- UTILIZZO:** Applicare il prodotto su superficie pulita e asciutta utilizzando un panno e lasciare asciugare. La superficie potrebbe risultare opaca, nel caso lucidare con un panno asciutto (non colorato). Il prodotto non protegge dagli attacchi acidi. Prodotto testato per contatto con alimenti.
- ATTENZIONE:** Infiammabile. conservare lontano da fonti di calore. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire. Non mangiare, bere o fumare durante l'uso. Nocivo per ingestione. Irritante per gli occhi. Non gettare nelle fognature. Utilizzare indumenti adatti
- UTILISATION :** Appliquer le produit sur une surface propre et sèche à l'aide d'un chiffon et laisser sécher. La surface peut être mate, dans ce cas, polir avec un chiffon sec (non coloré). Le produit ne protège pas contre les attaques acides. Produit testé pour le contact avec les aliments.
- AVERTISSEMENT :** Inflammable. conserver à l'écart des sources de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas ingérer. Ne pas manger, boire ou fumer pendant l'utilisation. Nocif en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux. Ne pas jeter à l'égout. Utiliser des vêtements appropriés.
- USE:** Apply the product to a clean, dry surface using a cloth and allow to dry. The surface may be matt, in which case polish with a dry (non-coloured) cloth. The product does not protect against acid attacks. Product tested for contact with food.
- WARNING:** Flammable. store away from heat sources. Keep out of reach of children. Do not ingest. Do not eat, drink or smoke when using. Harmful if swallowed. Irritating to eyes. Do not empty into drains. Use suitable clothing.
- ANWENDUNG:** Das Produkt mit einem Tuch auf eine saubere, trockene Oberfläche auftragen und trocknen lassen. Die Oberfläche kann matt sein; in diesem Fall mit einem trockenen (nicht gefärbten) Tuch polieren. Das Produkt bietet keinen Schutz gegen Säureangriffe. Das Produkt wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln getestet.
- WARNING:** Entflammbar, von Wärmequellen fernhalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht verschlucken. Bei der Verwendung nicht essen, trinken oder rauchen. Gesundheitsschädlich beim Verschlucken. Irritierend für die Augen. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Geeignete Kleidung verwenden